

Platform for Online Sharing of Training Data and Building User Tailored Machine Translation



A true cross-European project providing the services that are inclusive and universal, but at the same time focusing specifically on a number of European languages that currently lack MT services of professional quality: Latvian, Lithuanian, Estonian, Czech, Slovak, Polish, Croatian, Danish, Duch and Swedish. The initial collection of corpora will focus on parallel texts in these languages and English, as well as other combinations where feasible.

www.letsmt.eu

Let's MT!

Project partners

- TILDE: Tilde SIA, Riga, Latvia
- **UEDIN:** University of Edinburgh, The Human Communication Research Centre (HCRC), Edinburgh, UK
- **FFZG:** University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences, Department/Institute of Linguistics, Zagreb, Croatia
- **UCPH:** University of Copenhagen, Centre for Language Technology, Copenhagen, Denmark
- **UUP:** Uppsala University, Department of Linguistics and Philology, Uppsala, Sweden
- **SEM:** Zoorobotics BV, Alphen a/d Rijn, Netherlands
- MOR: Moravia, Brno, Czech Republic

Contact

Tilde, SIA 75a Vienibas Gatve LV-1004 Riga LATVIA

Contact person Aivars Bērziņš Project manager P: + 371 67605001 F: +371 67605750 M: +371 29206344 E: aivars.berzins@tilde.lv W: http://www.tilde.lv

www.letsmt.eu



The research within the project LetsMT! leading to these results has received funding from the ICT Policy Support Programme (ICT PSP), Theme 5 – Multilingual web, grant agreement no 250456.



Platform for Online Sharing of Training Data and Building User Tailored Machine Translation

Main project objective

The core objective of Let'sMT! project is to provide **innovative online MT services** through sharing of parallel corpora provided by users, with emphasis on less-covered languages and specialized domains.

Proposed services/solutions

Current SMT systems are mainly built on the data accessible on the web, but it is just a fraction of all parallel texts. Most of them still



reside in the local systems of different corporations, public and private institutions, desktops of individual users. Also, building custom MT solutions is a costly process that

requires lots of technical expertise; the results are proprietary and are typically not shared outside the organization that has invested in building a custom MT solution.

To fully exploit the huge potential of existing open SMT technologies we propose to build an innovative **online collaborative platform for data sharing and MT building**. This platform

www.letsmt.eu

will gather public or user-provided MT training data and generate multiple MT systems by combining and prioritizing this data.

Target users

LetsMT! project will provide MT solutions for European citizens and businesses allowing more efficient usage of multilingual content. LetsMT! platform will target actors in:

- Localisation & translation industry facilities for training of SMT systems on their data and generating custom SMT solutions to be used by localisation service providers as well as their clients;
- Users of business and financial news free and instant MT services, with emphasis on less-covered languages;
- Holders of linguistic content easily build MT services using their specific content.

Usage

LetsMT! services will be used in several ways:

- Web portal for translating texts;
- widget provided for free inclusion in a web-page to provide its translation;
- **browser plug-ins** that allow quick access to translation;
- integration in CAT tools, web pages and different online and offline applications.



Technology

The core of LetsMT! platform will be Moses SMT toolkit and Giza++. These are publicly

available open source tools that are well known and widely used in statistical MT. System will also use existing parallel corpora such as JRC-Acquis, Europarl, OPUS and will allow



users to upload and build parallel corpora using Hunalign and Vanilla aligners. This services will enable professional users to generate and employ customized MT services of higher quality based on specific terminology and style required by their clients.

Application scenarios

LetsMT! will focus on elaborating two application scenarios, providing a detailed service concept for applications:

- Localization and translation industry to increase the efficiency of localization and translation work performed by industry professionals – localization and translation service providers (LSPs), enterprises and organizations with multilingual translation needs, and freelance professionals of the language industry, through application of LetsMT! services;
- Free online translation of business and financial news – a translation service available free of charge for public (non professional) use powered by LetsMT! translation engine.

www.letsmt.eu